

**Årsredovisning**  
för  
**Feledy & Partner AB**  
556543-4395

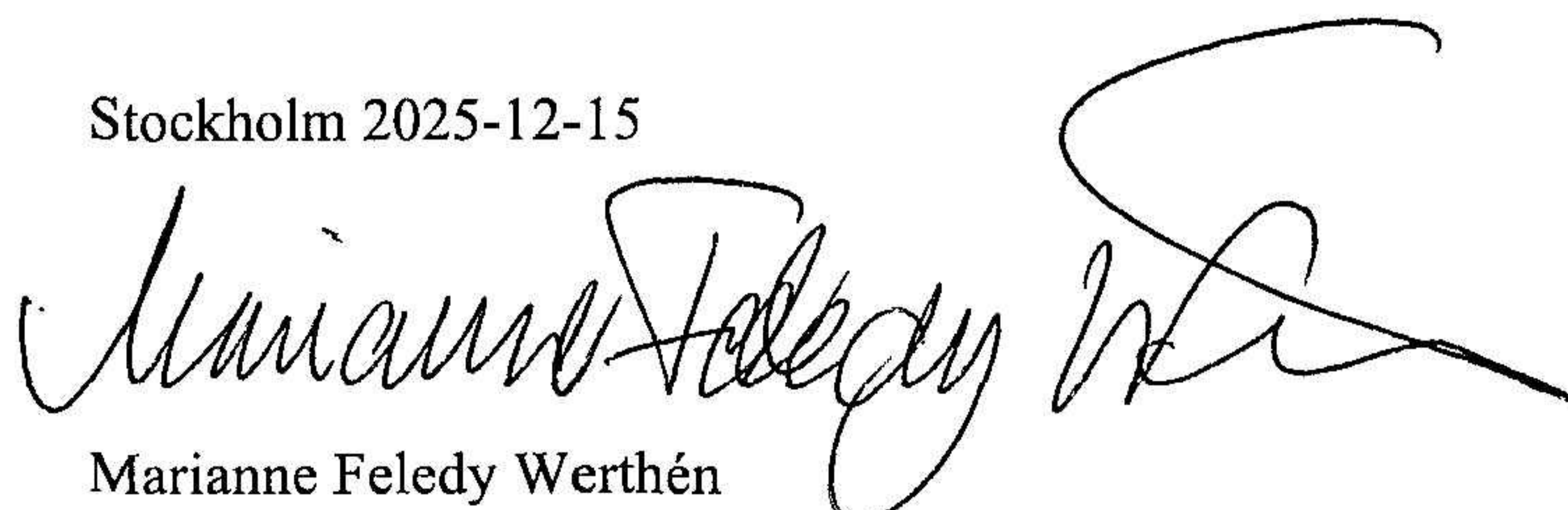
Räkenskapsåret  
2024-09-01 - 2025-08-31

**Fastställelseintyg**

Undertecknad styrelseledamot i Feledy & Partner AB intygar att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämman 2025-12-15. Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Stockholm 2025-12-15



Marianne Feledy Werthén

**Årsredovisning**  
för  
**Feledy & Partner AB**

556543-4395

Räkenskapsåret

2024-09-01 - 2025-08-31

**Innehållsförteckning**

Förvaltningsberättelse	2
Resultaträkning	4
Balansräkning	5
Noter	7
Underskrifter	8

Styrelsen och verkställande direktören för Feledy & Partner AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2024-09-01 - 2025-08-31.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

## Förvaltningsberättelse

### Verksamheten

#### *Allmänt om verksamheten*

Bolaget bedriver handel med aktier och värdepapper.

Vidare utförs tolktjänster. Uppdragsgivare för tolkningsuppdragen är främst stat och kommun samt olika tolkförmedlingar. Tolkuppdragen avser främst engelska och spanska. Bolagets verkställande direktör är auktoriserad rättstolk i engelska och spanska samt auktoriserad översättare från engelska till svenska.

Företaget har sitt säte i Stockholm.

<b>Flerårsöversikt (Tkr)</b>	<b>2024/25</b>	<b>2023/24</b>	<b>2022/23</b>	<b>2021/22</b>
Nettoomsättning	13 626	12 934	1 350	3 624
Resultat efter finansiella poster	6 535	4 650	-518	56
Soliditet (%)	85,8	34,4	96,0	92,9

För definitioner av nyckeltal, se Not 1 Redovisningsprinciper.

2025121702917

### Förändringar i eget kapital

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	100 100	20 000	441 299	3 865 409	4 426 808
Disposition enligt beslut av årsstämman:					
Balanseras i ny räkning			3 865 409	-3 865 409	0
Årets resultat				4 361 705	4 361 705
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>100 100</b>	<b>20 000</b>	<b>4 306 708</b>	<b>4 361 705</b>	<b>8 788 513</b>

### Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	4 306 708
årets vinst	4 361 705
	<b>8 668 413</b>
disponeras så att	
i ny räkning överföres	8 668 413
	<b>8 668 413</b>

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

## Resultaträkning

Not

2024-09-01  
-2025-08-31

2023-09-01  
-2024-08-31

### Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.

Nettoomsättning		13 625 511	12 933 531
Förändring av lager		636 687	1 451 163
Övriga rörelseintäkter		336 590	328 687
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		<b>14 598 788</b>	<b>14 713 381</b>

### Rörelsekostnader

Kostnader värdepapper		-8 048 741	-9 436 774
Övriga externa kostnader		-674 233	-1 406 744
Personalkostnader	2	-91 620	-125 210
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<b>-8 814 594</b>	<b>-10 968 728</b>

### Rörelseresultat

5 784 194      3 744 653

### Finansiella poster

Resultat från övriga finansiella anläggningstillgångar		0	-13
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		808 239	911 505
Räntekostnader och liknande resultatposter		-56 971	-5 732
<b>Summa finansiella poster</b>		<b>751 268</b>	<b>905 760</b>

### Resultat efter finansiella poster

6 535 462      4 650 413

### Bokslutsdispositioner

Förändring av periodiseringsfonder		-1 140 000	-320 000
<b>Summa bokslutsdispositioner</b>		<b>-1 140 000</b>	<b>-320 000</b>

### Resultat före skatt

5 395 462      4 330 413

### Skatter

Skatt på årets resultat		-1 033 757	-465 004
-------------------------	--	------------	----------

### Årets resultat

4 361 705      3 865 409

## Balansräkning

Not

2025-08-31

2024-08-31

### TILLGÅNGAR

#### Anläggningstillgångar

##### *Finansiella anläggningstillgångar*

Andra långfristiga värdepappersinnehav

3

0

5

**Summa finansiella anläggningstillgångar**

**0**

**5**

**Summa anläggningstillgångar**

**0**

**5**

#### Omsättningstillgångar

##### *Varulager m. m.*

Färdiga varor och handelsvaror

10 532 672

17 764 726

**Summa varulager**

**10 532 672**

**17 764 726**

##### *Kortfristiga fordringar*

Övriga fordringar

62 281

3 334

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

12 293

1 098

**Summa kortfristiga fordringar**

**74 574**

**4 432**

##### *Kassa och bank*

Kassa och bank

2 778 475

298 800

**Summa kassa och bank**

**2 778 475**

**298 800**

**Summa omsättningstillgångar**

**13 385 721**

**18 067 958**

**SUMMA TILLGÅNGAR**

**13 385 721**

**18 067 963**

## Balansräkning

Not

2025-08-31

2024-08-31

### EGET KAPITAL OCH SKULDER

#### Eget kapital

##### *Bundet eget kapital*

Aktiekapital

100 100

100 100

Reservfond

20 000

20 000

**Summa bundet eget kapital**

**120 100**

**120 100**

##### *Fritt eget kapital*

Balanserat resultat

4 306 708

441 299

Årets resultat

4 361 705

3 865 409

**Summa fritt eget kapital**

**8 668 413**

**4 306 708**

**Summa eget kapital**

**8 788 513**

**4 426 808**

#### Obeskattade reserver

Periodiseringsfonder

3 400 000

2 260 000

**Summa obeskattade reserver**

**3 400 000**

**2 260 000**

#### Långfristiga skulder

Skulder till aktieägare

384 730

10 579 679

**Summa långfristiga skulder**

**384 730**

**10 579 679**

#### Kortfristiga skulder

Skatteskulder

728 322

94 405

Övriga skulder

52 478

675 395

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

31 678

31 676

**Summa kortfristiga skulder**

**812 478**

**801 476**

**SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER**

**13 385 721**

**18 067 963**

## Noter

### Not 1 Redovisningsprinciper

#### Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

#### Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Soliditet (%)

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutning.

### Not 2 Medelantalet anställda

	2024-09-01 -2025-08-31	2023-09-01 -2024-08-31
Medelantalet anställda	0	0

2025121702922

**Not 3 Andra långfristiga värdepappersinnehav**

	2025-08-31	2024-08-31
Ingående anskaffningsvärden	5	18
Försäljningar	-5	-13
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>0</b>	<b>5</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>0</b>	<b>5</b>

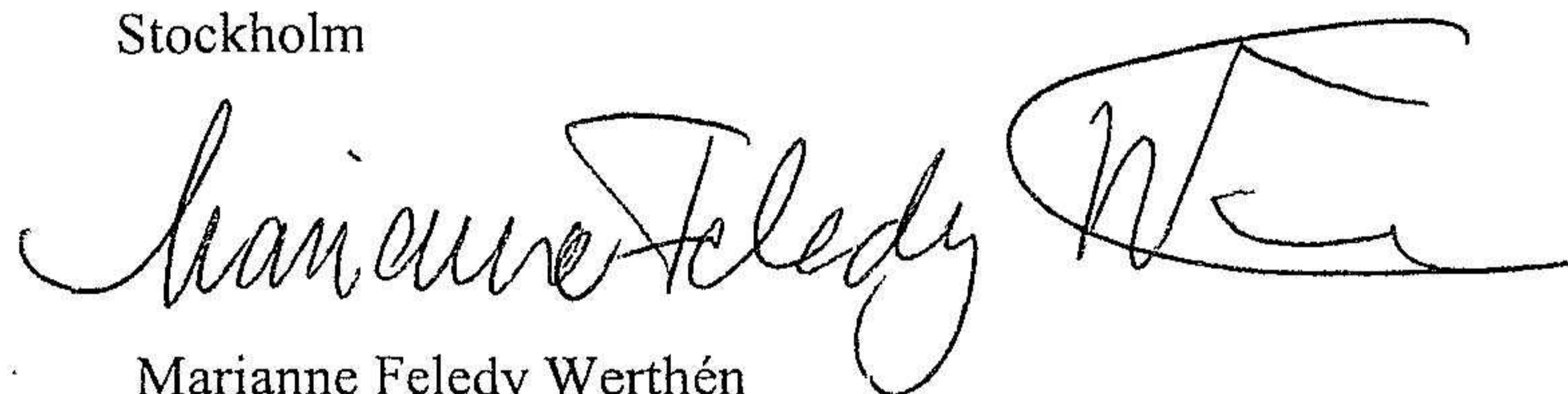
På balansdagen uppgår marknadsvärdet till 0 kr (5 kr).

**Not 4 Väsentliga händelser efter räkenskapsårets slut**

Fortsatt oro på börsen har en påverkan på bolagets innehav av värdepapper. Det är dock svårt att säga hur stor påverkan det kommer att få under kommande räkenskapsår.

Årsredovisningen beslutades 2025-12-15

Stockholm



Marianne Feledy Werthén  
Verkställande direktör  
2025-12-15

Min revisionsberättelse har lämnats 2025-12-15



Pernilla Zetterström Varverud  
Auktoriserad revisor

# Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Feledy & Partner AB

Org.nr. 556543 - 4395

## Rapport om årsredovisningen

### Uttalanden

Jag har utfört revision av årsredovisningen för Feledy & Partner AB för räkenskapsåret 2024-09-01 - 2025-08-31.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Feledy & Partner ABs finansiella ställning per den 31 augusti 2025 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

### Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Jag är oberoende i förhållande till Feledy & Partner AB enligt god revisionssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

### Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för

att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar jag mig en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Jag måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat.

## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Feledy & Partner AB för räkenskapsåret 2024-09-01 - 2025-08-31 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Jag är oberoende i förhållande till Feledy & Partner AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och

anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

### Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försumelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

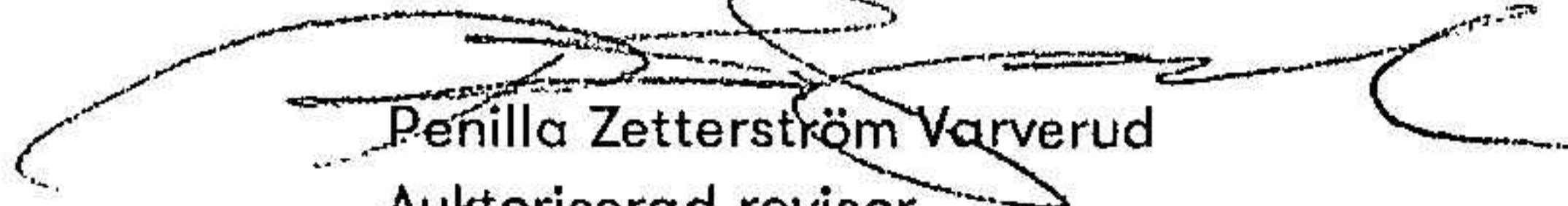
Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på min professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att jag fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Jag går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för mitt uttalande om ansvarsfrihet.

Som underlag för mitt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har jag granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Stockholm 2025 - 12-15

  
Penilla Zetterström Varverud  
Auktoriserad revisor